



Не использовать повторно



Внимание:
см. инструкцию по эксплуатации

STERILE EO

Стерилизовано с использованием этиленоксида

LOT

Номер партии



Дата изготовления



Использовать до



Держать вдали от солнечного света



Боится сырости

REF

Номер по каталогу



Диаметр манжеты в нерабочем состоянии

Rx ONLY

Предупреждение:
Федеральный закон США ограничивает продажу этого прибора врачами или по рецептам врачей.



Не содержит латекса



Не использовать, если упаковка повреждена.



Количество

Одноразовые

**Стерильно пока нарушена упаковка.
Уничтожить после использования.
Не стерилизовать.**

Трахеостомические трубки Portex® с двумя манжетами низкого давления, большого объема

Инструкция по использованию

Smiths Medical International Ltd.
Hythe, Kent, CT21 6JL, UK
Tel: +44 (0)1303 260551
www.smiths-medical.com

Представительство компании
Смитс Медикал Интернэшнл Лимитед:
121471, Россия, Москва,
Можайское шоссе, д.33
Тел./факс: +7 495 443-4655
+7495 443-4654
www.smiths-medical.com

© 2006 Семейство компаний Smiths Medical.
Все права защищены.

CCN 004/001/298-1

smiths

Трахеостомические трубки Portex® с двумя манжетами низкого давления, большого объема

Инструкция по использованию

Эти инструкции применимы к следующим продуктам марки Portex®:

100/512/070-100 Трубки с манжетой низкого давления большого объема и 15-ти мм коннектором

Описание

Стерильные одноразовые трахеостомические трубки предназначены для вентиляции лёгких взрослых пациентов, произведены из силиконизированного поливинилхлорида (ПВХ), отвечают следующим характеристикам:

- 1 Термочувствительные материалы с достаточной начальной жёсткостью для интубации, которые затем под воздействием температуры тела пациента приобретают форму его дыхательных путей, тем самым обеспечивают минимальную возможность травматизации этих путей.
- 2 Имеют анатомический изгиб и рентгенконтрастную линию, которая используется для подтверждения правильного положения трубки путём рентгенографии.
- 3 Две независимые манжеты, надуваемые поочередно, позволяют уменьшить травму слизистой трахеи.
- 4 Два чувствительных пилот-баллона имеют маркировку для отличия манжет. Стерильно, пока не нарушена упаковка.

Инструкция по применению

Инструкция по системе раздувания манжет применяется для тех изделий, где манжеты имеются.

- 1 Целостность манжет и системы раздувания должна быть проверена до интубации.
- 2 Вставьте трубку в соответствии с медицинской техникой.
- 3 Раздуйте манжету минимальным количеством воздуха для обеспечения эффективной герметизации, проверьте давление в манжете (не более 25см водного столба).
- 4 Зафиксируйте трахеостомическую трубку прилагаемой тесьмой либо иным способом.

Предупреждение

- 1 Надёжность соединения всех коннекторов дыхательной системы должна быть проверена после установки дыхательного контура и по возможности неоднократно в дальнейшем процессе использования.
- 2 Дыхательные пути пациента должны адекватно увлажняться для уменьшения инкрустации (образования корок) в просвете трахеостомической трубки и для предотвращения повреждения слизистой трахеи. Для пациентов, находящихся на спонтанном дыхании, следует применять пассивные увлажнители, каким является Thermovent® T (100/570/000)

3 Достаточная проходимость трубки должна поддерживаться и проверяться регулярным отсасыванием мокроты из её просвета. Проверять постоянно и заменяйте её, если требуется, для поддержания свободной проходимости дыхательных путей пациента. Максимально рекомендуемый срок использования одной трубки 30 дней.

4 Давление в манжете необходимо проверять (мониторировать) и приводить к норме при необходимости.

5 Периодически следует сдувать одну и надуть другую манжету. Удаляйте слизь, скопившуюся между манжетами до наполнения меняющейся манжеты.

6 Устройства, используемые для раздувания манжеты должны быть чистыми и свободными от инородных тел. Устройство для раздувания манжеты должно отсоединено из клапана для раздувания немедленно после использования.

7 Для предотвращения повреждения манжеты избегайте контакта с любыми острыми краями.

8 Клапан линии раздувания манжеты может влиять на чёткость ЯМР-изображения. Обеспечьте располос клапана вдали от области сканирования.

9 Если трубка используется пациентом вне лечебного учреждения, то медицинский персонал должен проинструктировать пациента правилам ухода и пользования трубкой.

10 При мойке трубки следует применять только чистую воду.

Предостережения

- 1 В целях уменьшения повреждения слизистой трахеи не оставляйте одновременно надутой манжеты.
- 2 Перед удалением трубки с манжетой весь воздух должен быть удалён из манжеты для предупреждения травмирования трахеи и стеноза.
- 3 Если на трубку была нанесена смазка перед введением, убедитесь, что смазка не закупорит просвета трубки, препятствуя вентиляции лёгких.
- 4 Не определяйте соответствие диаметра раздувания манжеты в зависимости от объёма введённого воздуха или уровня сопротивления воздуха, ощущаемого в контрольном баллончике.
- 5 Избегайте контакта трубки с электрохирургическими электродами и лазерными лучами для хирурга, потому что ПВХ может давать токсичные испарения в воздух или загореться в среде, обогащённой кислородом.
- 6 Во время анестезии закись азота может диффундировать внутрь манжеты, вызывая увеличение давления манжеты.

Марка изделия разработки Smiths, Portex, Blue Line и Thermovent являются торговыми марками компаний Smiths Medical. Символ® указывает на то, что данная торговая марка зарегистрирована в службах по патентам и торговым маркам в некоторых других странах. Все прочие названия и марки, упомянутые в качестве торговых наименований, являются торговыми и сервисными марками соответствующих владельцев. © 2006 Семейство компаний Smiths Medical. Все права защищены.